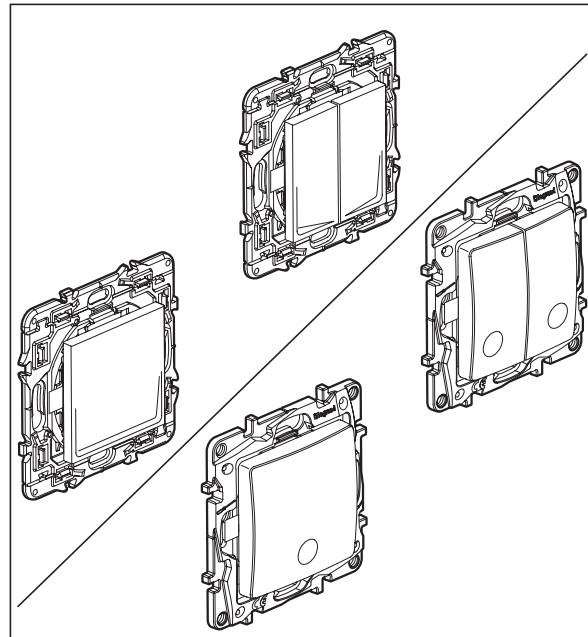




• Caractéristiques

Alimentation	1 pile au lithium CR2032, 3 V
Technologie	Radio fréquence 2,4 GHz (16 canaux) – Débit : 250 KO/s Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point
	+5°C à +45°C

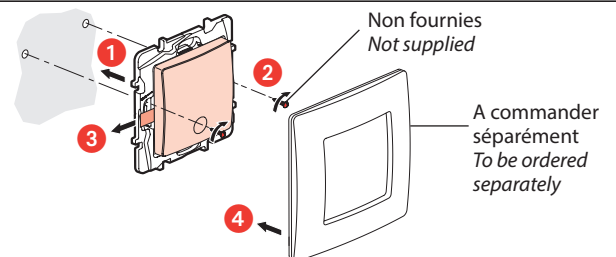
• Characteristics

Power supply	1 lithium battery CR2032, 3 V
Technology	2.4 GHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s Self healing MESH network with high security level (AES128) according to IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard
Performance	150 m far field, in point to point communication
	+5°C to +45°C

Durée de vie de la pile (à 23°C) :
5 ans pour 30 appuis journaliers ou
2 ans pour 100 appuis journaliers.

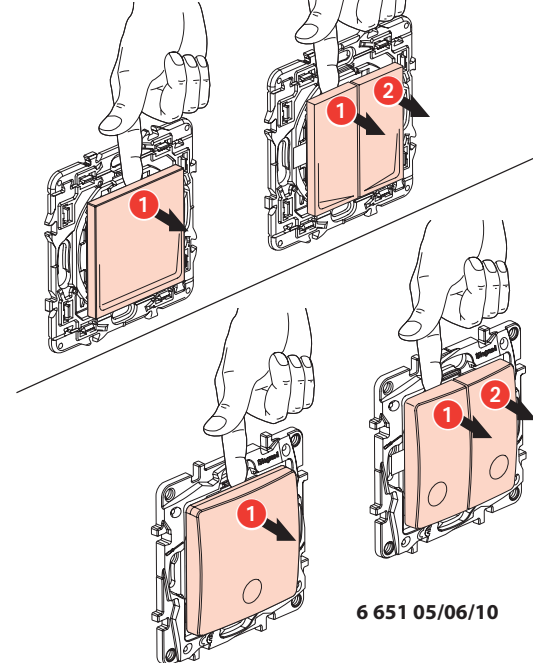
Battery life (at 23°C):
5 years with 30 presses per day or
2 years with 100 presses per day.

• Montage • Mounting

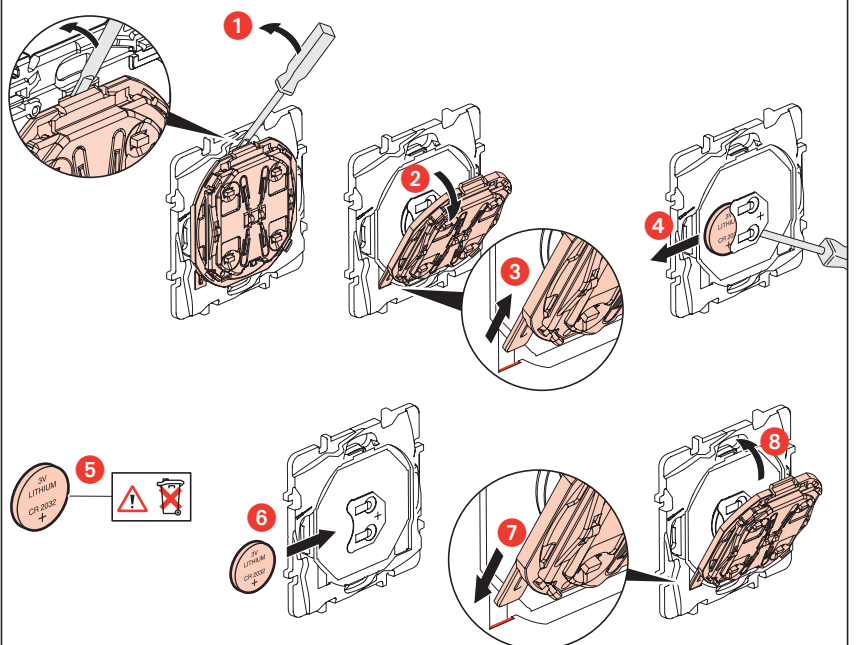


• Démontage • Dismounting

0 746 85/86/89 - 0 784 29



• Changement de la pile • Changing the battery

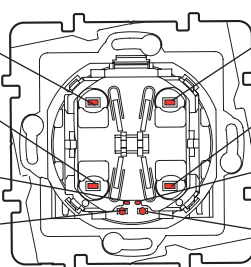


Touche de commande A
Control button A

Touche de commande D
Control button D

LED RESEAU (NETW)
NETWORK LED (NETW)

Touche RESEAU (NETW)
NETWORK button (NETW)



Touche de commande B
Control button B

Touche de commande C
Control button C

LED d'APPRENTISSAGE (LEARN)
LEARN LED (LEARN)

Touche d'APPRENTISSAGE (LEARN)
LEARN button (LEARN)

⚠ Consignes de sécurité

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

⚠ Safety instructions

Strictly comply with instructions for installation and use.

CONFORMITY CE DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :
**The directive 1999/5/CE of the European Parliament
and of the Council of March 9th, 1999**

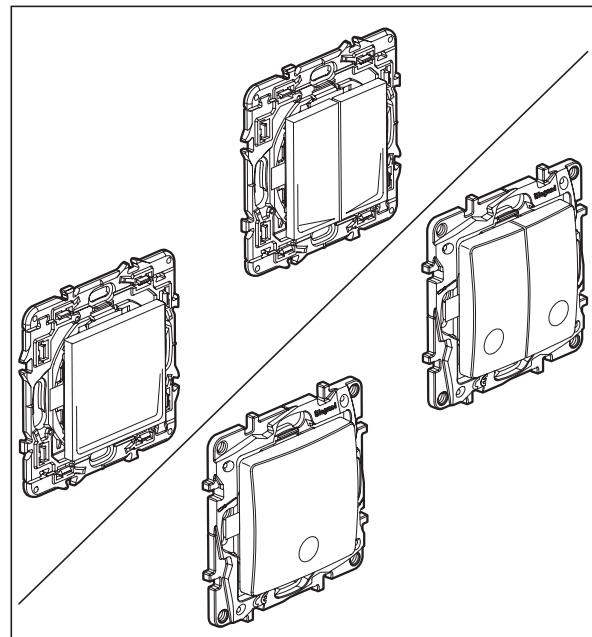
On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers' recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

EN 301 489
EN 300 328

Référence/Reference	Touche A/Button A	Touche B/Button B	Touche C/Button C	Touche D/Button D
6 651 05/0 746 85	Inopérante/Not used	Inopérante/Not used	ON/OFF 1	
6 651 06/0 746 86	Inopérante/Not used	Inopérante/Not used	ON/OFF 2	ON/OFF 1
0 746 89	Inopérante/Not used	Variation +/Dim +	Variation -/Dim -	ON/OFF
6 651 10/0 784 29	Réglage/Setting 0 883 26	Montée/Up	Descente/Down	Stop



• Características

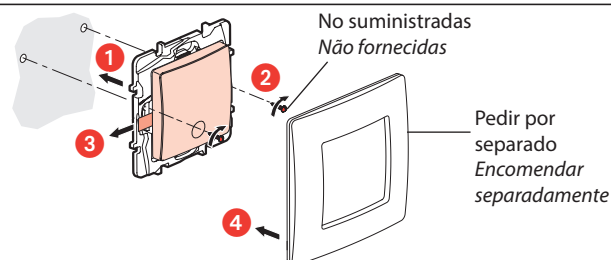
Alimentación	1 batería de litio CR2032, 3 V
Tecnología	Radiofrecuencia 2,4 GHz (16 canales) – Velocidad: 250 kb/s Red inalámbrica mallada, autoadaptativa y protegida (AES 128), según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Rendimiento	Alcance: 150 m en campo libre punto a punto
	+5°C a +45°C

Vida útil de la batería (a 23 °C):
5 años para 30 pulsaciones diarias o
2 años para 100 pulsaciones diarias

Alimentação	1 pilha de lítio CR2032, 3 V
Tecnologia	Rádio frequência 2,4 GHz (16 canais) – Fluxo: 250 kb/s Rede sem fio malhada, auto-adaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Desempenho	Alcance: 150 m em campo livre ponto a ponto
	+5°C a +45°C

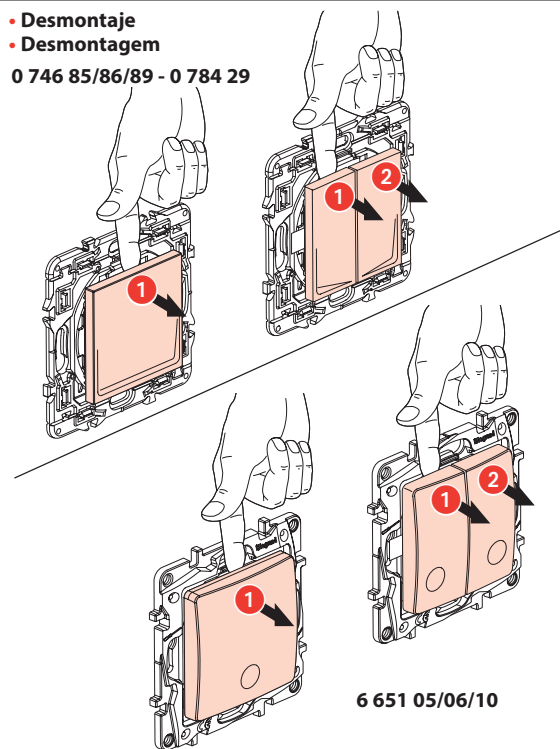
Duração de vida da pilha (a 23°C):
5 anos para 30 pressões diárias ou
2 anos para 100 pressões diárias.

• Montaje • Montagem



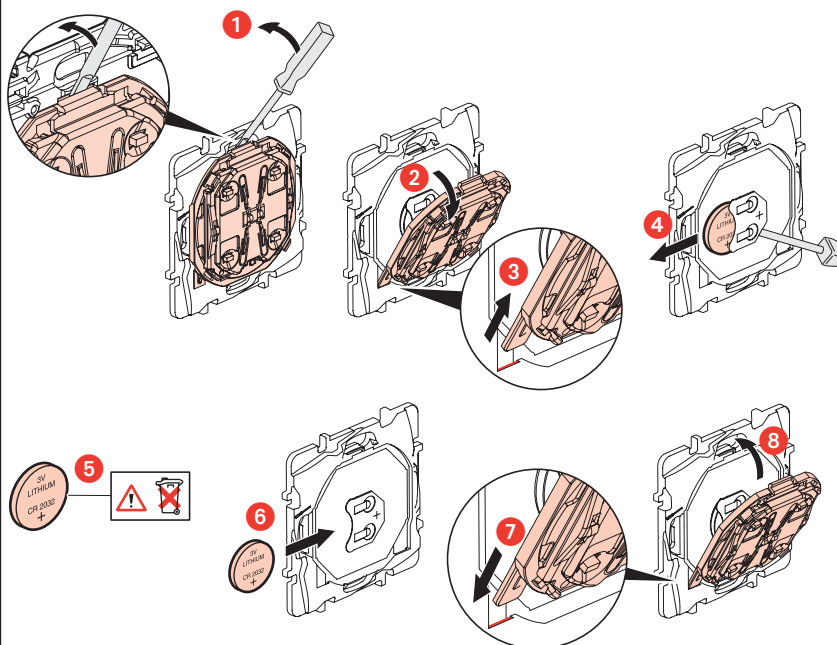
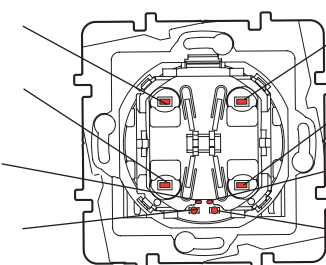
• Desmontaje • Desmontagem

0 746 85/86/89 - 0 784 29



6 651 05/06/10

• Cambio de la batería • Mudança da pilha

Tecla de mando A
Tecla de comando ATecla de mando D
Tecla de comando DLED de RED (NETW)
LED REDE (NETW)Tecla de RED (NETW)
LED REDE (NETW)Tecla de mando B
Tecla de comando BTecla de mando C
Tecla de comando CLED de APRENDIZAJE (LEARN)
LED DE MEMORIZAÇÃO (LEARN)Tecla de APRENDIZAJE (LEARN)
Tecla DE MEMORIZAÇÃO (LEARN)

⚠ Consignas de seguridad

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

⚠ Instruções de segurança

Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

CONFORMITY CE DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :
The directive 1999/5/CE of the European parliament
and of the council of March 9th, 1999

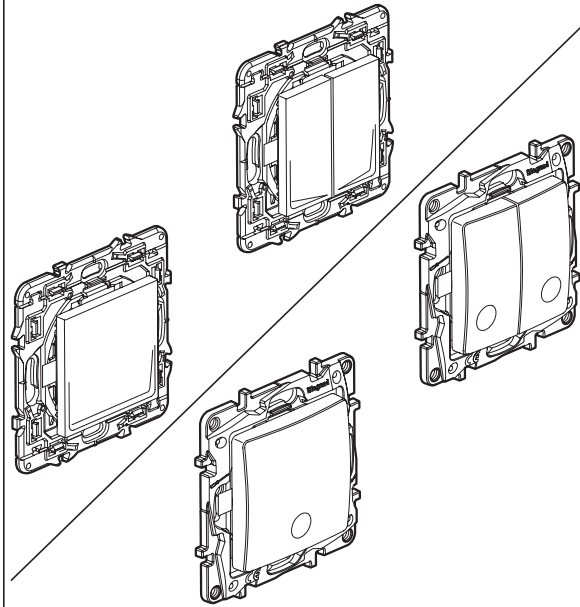
On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation
standards and/or with the manufacturers recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose
correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified
country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

EN 301 489
EN 300 328

Referencia/Referência	Tecla A/Tecla A	Tecla B/Tecla B	Tecla C/Tecla C	Tecla D/Tecla D
6 651 05/0 746 85	Inoperativa/Inoperativo	Inoperativa/Inoperativo	ON/OFF 1	
6 651 06/0 746 86	Inoperativa/Inoperativo	Inoperativa/Inoperativo	ON/OFF 2	ON/OFF 1
0 746 89	Inoperativa/Inoperativo	Variación +/Variação +	Variación -/Variação -	ON/OFF
6 651 10/0 784 29	Ajuste/Ajuste 0 883 26	Ascenso/Subida	Descenso/Descida	Parada/Stop



Eigenschaften

Versorgung	1 Lithium Batterie CR2032, 3 V
Technologie	Funkfrequenz 2,4 GHz (16 Kanäle) – Übertragungsrate: 250 Kb/s Drahtloses Mesh-Netz, selbstabgleichend und sicher (AES 128), gemäß der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Leistung	Reichweite: 150 m im freien Raum zwischen zwei Punkten
	+5°C bis +45°C

Charakterystyka

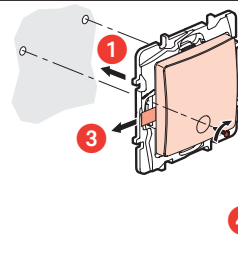
Zasilanie	1 bateria litowa CR2032, 3 V
Technologia	Pasmo radiowe 2,4 GHz (16 kanałów) –Przepustowość: 250 kb/s Sieć bezprzewodowa rozproszona, zabezpieczona (AES 128), zgodnie z normą IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Parametry	Zasięg: 150 m punkt do punktu, w otwartej przestrzeni
	od +5°C do +45°C

Lebensdauer der Batterie (bei 23°C):
5 Jahre bei 30 täglichen Betätigungen
oder 2 Jahre bei 100 täglichen Betätigungen.

Czas działania baterii (w temp. 23°C):
5 lat przy 30 wciśnięciach dziennie lub
2 lata przy 100 wciśnięciach dziennie.

Montage

Montaż



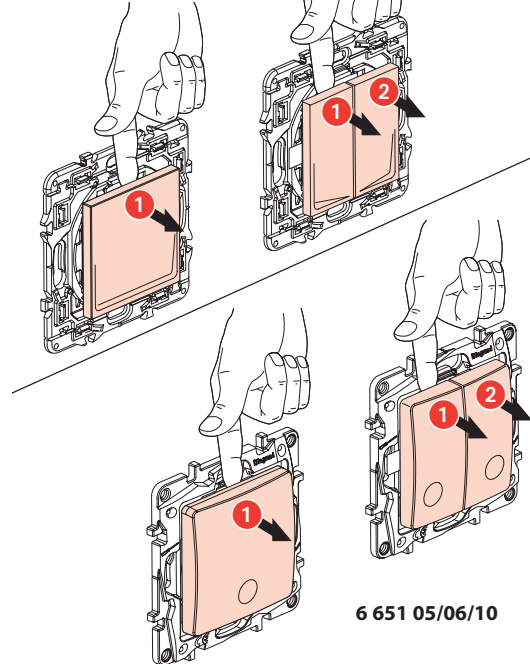
Nicht im Lieferumfang enthalten
Nie należy do zestawu

Getrennt zu
bestellen
Do zamówienia
osobno

Demontage

Demontaż

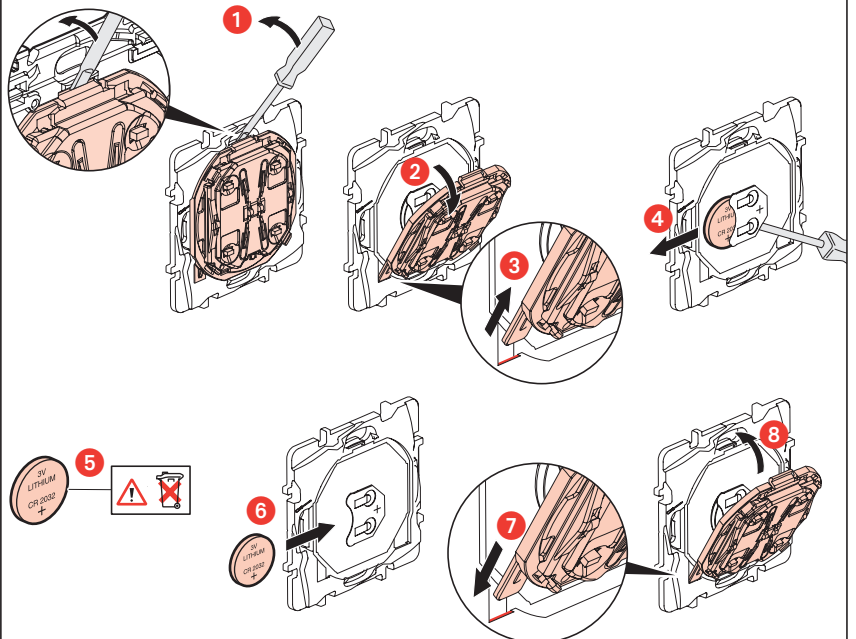
0 746 85/86/89 - 0 784 29



6 651 05/06/10

Batteriewechsel

Wymiana baterii

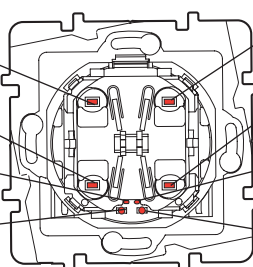


Steuertaste A
Przycisk sterujący A

Steuertaste D
Przycisk sterujący D

NETZWERK LED (NETW)
NETWORK LED (NETW)

NETZWERK Taste (NETW)
Przycisk SIEĆ (NETW)



Steuertaste B
Przycisk sterujący B

Steuertaste C
Przycisk sterujący C

LERN LED (LEARN)
DIODA LED NAUKI (LEARN)

LERN Taste (LEARN)
Przycisk NAUKA (LEARN)

Sicherheitshinweise

DE CH

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

Przepisy bezpieczeństwa

PL

Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

CONFORMITY CE DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :
The directive 1999/5/CE of the european parliament
and of the council of March 9th, 1999

On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation
standards and/or with the manufacturers recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose
correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified
country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

EN 301 489
EN 300 328

Referenz/Numer	Taste A/Przycisk A	Taste B/Przycisk B	Taste C/Przycisk C	Taste D/Przycisk D
6 651 05/0 746 85	Unwirksam/Nie używany	Unwirksam/Nie używany	ON/OFF 1	
6 651 06/0 746 86	Unwirksam/Nie używany	Unwirksam/Nie używany	ON/OFF 2	ON/OFF 1
0 746 89	Unwirksam/Nie używany	Variation +/Zmiana +	Variation -/Zmiana -	ON/OFF
6 651 10/0 784 29	Einstellung/Regulacja 0 883 26	Auf/W górę	Ab/W dół	Stopp/Stop